

تواڈی سیاسی پناہ دی درخواست

عام سیاسی پناہ دے عمل دے بارے اچ معلومات

توانو اے کتابچہ کیوں ملا اے؟

تسی نیدرلینڈز وچ سیاسی پناہ لئی درخواست دتی اے۔ سیاسی پناہ دا مطلب اے: ملک وچ ان لوگاں لئی تحفظ جو اپنے ملک وچ محفوظ نہیں تے اپنے ہی ملک وچ تحفظ حاصل نہیں کرسکدے نیں۔

جدوں تسی سیاسی پناہ لئی درخواست دیندے او تان، تسی باضابطہ طور تے ڈچ حکومت کولو رہائشی اجازت نامہ منگ رے او۔ توانو نیدرلینڈز وچ رہن لئی اس اجازت نامے دی لوڑ اے۔ تواڈی سیاسی پناہ دی درخواست دے بعد، سیاسی پناہ دا عمل شروع ہوندا اے۔ اے اک قانونی عمل اے جس وچ ڈچ حکومت اس گل دا جائزہ لیندی اے کہ آیا توانو رہائشی اجازت نامہ ملدا اے یا نہیں۔

اس کتابچے وچ، تسی پڑھ سکدے او کہ سیاسی پناہ دے اس عمل دے دوران کی ہوندا اے۔ تسی اے وی پڑھو گے کہ توانو کی کرن دی لوڑ اے تواڈے فرائض تے تسی ڈچ حکومت تواڈے حقوق تو کی توقع کرسکدے او۔

توانو کن تنظیمان دا سامنا کرنا پووے گا؟



سیاسی پناہ دے متلاشی افراد لئی سیاسی پناہ دے عمل دے دوران استقبال تے رہنمائی فراہم کردا اے۔ COA توانو کھان تے صحت دی انشورنس وی فراہم کرے گا۔ COA توانو ڈاکٹر نال رابطے وچ لا سکتا اے۔ COA اک آزاد تنظیم اے تے توآئی سیاسی پناہ دی درخواست اتے فیصلہ نہیں کر دی اے۔

www.coa.nl



تسی بیمار او یا طبی سوال نیں تان تسی اتھے جاندے او۔ ہر COA استقبالیہ مرکز وچ یا اس دے نیڑے اک GZA ہیلتھ سینٹر دستیاب اے۔ GZA توآئے لئی ڈاکٹر دے اسسٹنٹ، نرس، GGZ پریکٹس اسسٹنٹ یا جنرل پریکٹیشنر دے نال ملاقات دا انتظام کردا اے۔

www.gzasielzoekers.nl



تنظیم اے جو سیاسی پناہ گزیناں دے مفاداں دی نمائندگی کرن لئی قائم کیتی گئی اے۔ VWN سیاسی پناہ دے عمل نو مطلع تے وضاحت کردی اے، توانو باخبر رکھدی اے تے اس عمل دے ذریعے توآڈا ساتھ دیندی اے، تے دیگر تنظیمان دے نال ثالثی فراہم کردی اے۔ تے اس معاملے وچ توآڈے وکیل دے نال مل کے کم کردی اے۔ VWN توآئی سیاسی پناہ دی درخواست اتے فیصلہ نہیں کردی اے۔

www.vluchtelingenwerk.nl

www.refugeehelp.nl

Raad voor Rechtsbijstand

تسی خود اس دی استطاعت نہیں رکھدے تان تسی کسی وکیل تو مدد حاصل کرو۔ RvR اس وکیل نو توآئی اس مدد لئی معاوضہ ادا کردا اے۔ وکیل RvR دے ذریعے ملازم نہیں اے۔ وکیل اک آزاد قانونی مدد فراہم کنندہ اے جو توآئی سیاسی پناہ دے عمل وچ توآئی مدد کردا اے۔

www.rvr.org



تے سلامتی دا حصہ اے۔ IND گل دی جانچ پڑتال کردا اے کہ آیا تسی نیدرلینڈز وچ سیاسی پناہ دے حقدار او یا نہیں۔ ایہی وجہ اے کہ تسی ملازما نال گل کردے او کہ تسی کون او۔ تے تسی نیدرلینڈز وچ سیاسی پناہ لئی درخواست کیوں دتی اے۔ IND توآئی ذاتی کہانی تے توآڈے آبائی ملک دی صورتحال دی جانچ پڑتال کردا اے۔ اس تو بعد، IND فیصلہ کردا اے کہ آیا تسی نیدرلینڈز وچ رہ سکتے او (عارضی طور تے) یا نہیں۔

www.ind.nl



IND دی عمارتاں تے COA دے استقبالیہ مراکز وچ سیکورٹی گارڈ موجود نیں۔ تسی انہاں نوں انہاں دی وردی تو پہچان لوو گے۔ او توآئی حفاظت لئی موجود نیں۔ تسی انہاں کولو اے سوال وی چھ سکتے او کہ عمارتاں تے IND تے COA دے احاطے وچ کس چیز دی اجازت اے تے کس دی نہیں اے۔ ان سیکورٹی گارڈز دا توآئی سیاسی پناہ دی درخواست دے فیصلے اتے کوئی اثر نہیں اے۔



Dienst Terugkeer en Vertrek
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V) ڈچ وزارت انصاف تے سلامتی دا حصہ اے تے ڈچ واپسی دی پالیسی نوں نافذ کرن لئی ذمہ دار اے۔ اگر توائی سیاسی پناہ دی درخواست IND دی طرفو مسترد کردتی جاندی اے تان، DT&V توائے آسانی ملک واپس جان دے بارے وچ توائے نال اک انٹرویو کرے گا۔
www.dienstterugkeerenvertrek.nl



Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) اک آزاد تنظیم اے جو دنیا بھر وچ تارکین وطن دی مدد کردی اے۔ جدوں تسی آزادانہ طور تے نیدرلینڈز چھوڑنا چاہندے او تان IOM توائی مدد کر سکا اے۔ IOM تانو واپسی تے دوبارہ انضمام دے بارے اچ عملی معلومات فراہم کردا اے تے نیدرلینڈز تو توائی روانگی دا انتظام کرن وچ توائی رہنمائی کردا اے۔ اس وچ توائی مدد کرن لئی تسی IOM، DT&V، VWN یا اپنے وکیل نال براہ راست رابطہ کر سکدے او۔
www.iom-nederland.nl



ڈچ سول کوڈ دے مطابق، Nidos او سرداری ادارہ اے جو نابالغ غیر ملکی شہریاں دی سرپرستی کردا اے۔ Nidos خود انحصاری دی طرفو نوجوان دی ترقی نو کنٹرول کردا اے تے جدوں اے ترقی رک سکی اے تان مداخلت کردا اے۔ NIDOS وچ پیشہ ور افراد شامل نیں تے ثقافتی پس منظر دا احترام کردے ہوئے انفرادی نوجوان شخص دے مفاد تے توجہ مرکوز کردے نیں۔ Nidos سیاسی پناہ گزین بچیاں دی نگرانی وی کردے نیں جنہاں نوں COA دی طرفو استقبال ملدا اے کیونکہ خاندان دی پرورش اچھی طرح تو نیں ہو رہی اے۔ اس صورت وچ، Nidos والدین دی صورتحال نو بحال کرن لئی والدین دی حمایت کردا اے۔
www.nidos.nl



Dienst Justitiële Inrichtingen
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Dienst Justitiële Inrichtingen (DJI) ڈچ وزارت انصاف تے سلامتی دا حصہ اے۔ اگر تسی امیگریشن حراست وچ ہو تان، تسی اک بند عمارت وچ رہو گے۔ DJI اس عمارت دا انتظام سنبھالدا اے۔ DJI دے ملازمین یونیفارم پہندے نیں۔ او بند عمارت وچ توائے قیام دے دوران توائی دیکھ بھال تے رہنمائی کرن گے۔
www.dji.nl

توائے کولو کی توقع اے؟

عمل دے دوران، ضروری اے کہ تسی واضح طور تے وضاحت کرو کہ تانو نیدرلینڈز وچ تحفظ دی لوڑ کیوں اے۔ توائے تو اے وی توقع کیتی جاندی اے کہ توائے کول موجود تمام ثبوت جنج کہ توائے دستاویزات یا، دے طور تے، کہانی دی حمایت کرن آئے خط IND وکھاؤ گے۔

اپنے رجسٹریشن انٹرویو تو پہلے، تانو دستاویزات بھیجنے دے بارے وچ IND اک کتابچہ موصول ہویا اے۔ کی تانو رجسٹریشن انٹرویو دے بعد اپنی سیاسی پناہ دی درخواست لئی اہم دستاویزات موصول ہوندیاں نیں؟ اس کتابچے وچ، تسی پڑھ سکدے او کہ انہاں نو IND کتج دتیا جاوے۔

کی توائی ذاتی صورتحال وچ کجھ اینج اے جس نوں IND دھیان وچ رکھنا چاہیدا اے؟ اس دے بعد تسی اس دی اطلاع IND VluchtelingenWerk (VWN) دے سکدے او۔

اس دے بعد IND کر سکی اے، مثال دے طور تے انٹرویو دے دوران یا COA استقبالیہ مرکز وچ۔ IND بہترین ممکنہ مدد فراہم کرن دی کوشش کردا اے۔

تواڈی سیاسی پناہ دے عمل دی تیاری؟

آرام تے تیاری دے وقت (RVT) دوران، تسی COA مرکز وچ رہندے او۔

توانو عام طور تے RVT طبی معائنہ ملے گا تاکہ اس گل دا تعین کیتا جا سکے کہ آیا تسی اسانو سیاسی پناہ دی اپنی وجوہات دے بارے وچ دس سکدے او۔ RVT VluchtelingenWerk (VWN) سیاسی پناہ دے عمل دے بارے وچ وی معلومات حاصل ہون گی۔ VWN پناہ دے عمل دے دوران تواڈی رہنمائی تے حمایت کردا اے۔ اے مدد مفت اے۔ تواڈی سیاسی پناہ دے عمل دے آغاز تو پہلے، تسی اپنے وکیل نال ملو گے۔ تواڈا وکیل سیاسی پناہ تو متعلق قانوناں تے ضابطیاں تو واقف اے۔ تے توانو اپنے تفصیلی انٹرویو دی تیاری وچ مدد کردا اے۔ اے IND نال گل بات اے جتھے تسی وضاحت کردے او کہ تسی سیاسی پناہ کیوں منگ رے او۔ تواڈے وکیل دی مدد عام طور تے مفت اے۔

اگر تواڈے 15 یا اس تو زیادہ عمر دے بچے نیں تان، او اپنا تفصیلی انٹرویو حاصل کرن گے۔ کی تواڈے 12 15 دی عمر دے بچے نیں جنہاں دے کول سیاسی پناہ دی درخواست دین دی اپنی وجوہات نیں؟ فر اگر او چاہن تان IND نال اپنا تفصیلی انٹرویو وی حاصل کرسکدے نیں۔ تسی اپنے وکیل نوں اس دی اطلاع دے سکدے او۔

سیاسی پناہ دا عمل روز بروز جاری رہندا اے

IND نال اپنی ملاقات دے دن، IND جاؤ گے۔ اے او جگہ اے جتھے عام سیاسی پناہ دا عمل (AA) ہوندا اے۔ AA طور تے 6 لیندا اے۔ اک طویل عام سیاسی پناہ دا عمل وی اے + AA ؛ عام طور تے 9 تک رہندا اے۔ AA + سیاسی پناہ دی درخواستاں لئی اے جتھے IND طویل فالو اپ انٹرویو دی توقع اے یا مزید تحقیق کرن دی لوڑ اے۔ تے سیاسی پناہ دے متلاشیاں لئی وی جنہاں نوں ذہنی یا جسمانی مسائل دی وجہ تو زیادہ توجہ دی لوڑ ہوندی اے۔ RVT بعد، IND کردا اے کہ آیا AA + جانا اے۔

سیاسی پناہ دے عمل دے دوران، اسی استقبالیہ مقام تے رہ سکدے او جتھے تسی عمل دی تیاری دے دوران ٹھہرے سو۔ کدی کدی، RVT بعد، تسی IND دے قریب استقبالیہ مقام تے چلے جاندے او۔ IND نال گل بات لئی، توانو IND دفتر لے جایا جاوے گا، جدوں تک کہ فاصلہ اتنا کم نہ ہووے کہ تسی چل سکو۔ تلے تسی پڑھ سکدے او کہ سیاسی پناہ دے عمل دے ہر دن کی ہوندا اے۔

عام سیاسی پناہ دا عمل (AA)

پہلا دن: انٹرویو

تفصیلی انٹرویو IND اک ملازم دے نال گل بات اے۔ اس گفتگو وچ، تسی اپنی سیاسی پناہ دی درخواست دی وجوہات دی تفصیل نال وضاحت کر سکدے او۔ انٹرویو دے دوران IND کولو سوال وی پچھے گا۔ اگر تسی چاہو تان، تسی VWN تفصیلی انٹرویو وچ تواڈے نال جان لئی کہہ سکدے او۔ تسی اپنے وکیل دے ذریعے وی اس دا انتظام کرسکدے او۔

تفصیلی انٹرویو دے دوران اک مترجم موجود ہووے گا۔ IND وچ سوال پچھدا اے۔ مترجم ان سوالاں نو اک ایسی زبان وچ ترجمہ کردا اے جس نوں تسی سمجھ سکدے او۔ مترجم تواڈے جواباں دا ڈچ وچ ترجمہ کردا اے۔ مترجم آزاد اے، IND کم نہیں کردا اے تے تواڈی سیاسی پناہ دی درخواست دے فیصلے تے اس دا کوئی اثر نہیں اے۔ اہم: تسی تے مترجم اک دوجے نوں ٹھیک تو نہیں سمجھ سکدے او تان اسانو فوری طور تے دسو۔ اس تو بعد IND ہور مترجم دا انتظام کرن دی کوشش کرے گا۔ غلط فہمیاں تو بچن لئی اے ضروری اے کہ تسی سوالاں نو صحیح طریقے نال سمجھو۔ IND ملازم تفصیلی انٹرویو دی رپورٹ پیش کرے گا۔ کی تسی اپنے شادی شدہ ساتھی دے نال مل کر سیاسی پناہ دی درخواست دتی اے؟ فر تواڈے چو ہر اک دا IND دے نال الگ الگ انٹرویو ہووے گا۔

اے ضروری اے کہ تسی اسانو او سب کجھ دسو جو ظاہر کردا اے کہ توانو تحفظ دی لوڑ اے۔ ایماندار رہو، مکمل تے واضح رہو کہ تواڈے نال کی ہویا تے توانو اپنے اصل ملک وچ تحفظ کیوں نہیں مل سکدا۔ اگر توانو کوئی خاص واقعہ بالکل یاد نہیں اے تان، IND نو دسو۔ IND عملہ تواڈے ملک دی عام صورتحال تو آگاہ اے۔ اے ضروری اے کہ تسی اپنی صورتحال دے بارے وچ گل کرو: توانو ذاتی تحفظ دی لوڑ کیوں اے؟ زیادہ تو زیادہ متعلقہ تفصیلاں دسو۔ کی توانو سیاسی پناہ دی درخواست دی وجہ تو متعلق کوئی

زخم، جسمانی یا ذہنی علامتاں نہیں؟ اگر اینج اے، تاں اے ضروری اے کہ تسی IND دسو۔ اس دے بعد IND طبی معائنہ پیش کرن دا فیصلہ کرسکدا اے اگر IND توآڈی درخواست دا جائزہ لین لئی مفید لگدا اے۔ تسی آپ وی تے اپنے خرچ تے اس طرح دا امتحان کروا سکدے او۔
اس انٹرویو دے دوران اک مترجم وی موجود اے۔ تسی IND یا اپنے وکیل تو تفصیلی انٹرویو دی رپورٹ حاصل کرو گے۔

دوجا دن: انٹرویو تے تبادلہ خیال

توآڈا وکیل توآڈے نال تفصیلی انٹرویو دی رپورٹ تے تبادلہ خیال کرے گا۔ اس گفتگو دے دوران، اک مترجم توآڈی تے وکیل دی ہر گل دا ترجمہ کرن وچ وی مدد کردا اے۔ اگر رپورٹ وچ کجھ غائب یا غلط اے، تاں توآڈا وکیل IND اک خط وچ اس دی اطلاع دے گا۔

تیجا دن: فیصلہ

IND گل دا جائزہ لیندا اے کہ آیا تسی سیاسی پناہ دے رہائشی اجازت نامے دی شرطیں تے پورا اتردے او یا نہیں۔ اس جائزے دا نتیجہ اس گل دا تعین کرے گا کہ توآڈی سیاسی پناہ دا عمل کس طرح اگے ودھدا اے۔ 3 نئیں:

1. تسی سیاسی پناہ دے رہائشی اجازت نامے دی شرطیں تے پورا اتردے او۔ توآڈے اپنے وکیل دے ذریعے IND = تو اک خط موصول ہووے گا جس وچ کہیا گیا اے کہ توآڈی سیاسی پناہ دی درخواست منظور کر لئی گئی اے۔ تسی عارضی طور تے نیدرلینڈز وچ رہ سکدے او۔ توآڈا وکیل وضاحت کردا اے کہ اے توآڈے کس طرح متاثر کرے گا۔
2. IND تحقیقات لئی مزید وقت دی لوڑ اے تے او 6 یا AA+ 9 دے اندر توآڈی سیاسی پناہ دی درخواست تے فیصلہ نئیں کرسکدا اے۔ IND سیاسی پناہ دے عمل (VA) توآڈی سیاسی پناہ دی درخواست تے مزید کاروائی کرے گا۔ توآڈی سیاسی پناہ دی درخواست تے فیصلہ بعد وچ کیتا جاوے گا۔ توآڈے اس توسیع شدہ سیاسی پناہ دے عمل دے بارے وچ معلومات دے نال اک ہور کتابچہ موصول ہووے گا۔
3. IND فیصلہ کیتا اے کہ تسی سیاسی پناہ دے رہائشی اجازت نامے دی شرطیں تے پورا نئیں اتردے او۔ توآڈے اپنے وکیل دے ذریعے IND طرفو اک خط موصول ہووے گا جس وچ کہیا گیا اے کہ IND سیاسی پناہ دی درخواست مسترد کرن دا ارادہ رکھدا اے۔ اس خط نو ارادہ کہیا جاندا اے۔ اس خط وچ اس انداز دی وجوہات تے اس دے توآڈے تے کی اثرات مرتب ہون گے اس دے بارے وچ وی دسا گیا اے۔ توآڈے وکیل توآڈے نال اس خط اتے تبادلہ خیال کرن گے۔

چوتھا دن: جواب

اگر IND سیاسی پناہ دی درخواست مسترد کرن دا ارادہ رکھدا اے تاں، وکیل دے نال اس ارادے تے تبادلہ خیال کرو۔ اس تو بعد توآڈا وکیل IND فیصلے دا تحریری جواب بھیج سکدا اے۔ اے اک خط اے جو سرکاری طور تے IND ارادے دا جواب دیندا اے۔ اس خط وچ، تسی وضاحت کر سکدے او کہ تسی ارادے تو متفق کیوں نئیں او۔

بنجوائے تے چھیوائے دن:

توآڈے جواب نو پڑھن تو بعد، IND گل دا جائزہ لوے گا کہ آیا ارادے نوں ایڈجسٹ کرن دی لوڑ اے یا نہیں۔ اس فیصلے دا نتیجہ اس گل دا تعین کردا اے کہ توآڈی سیاسی پناہ دا عمل کس طرح جاری رہندا اے۔ توآڈے اپنے وکیل دے ذریعے اک خط ملے گا جس وچ IND تشخیص دے نتیجے دی اطلاع دیندا اے۔ توآڈا وکیل وضاحت کردا اے کہ اے توآڈے کس طرح متاثر کرے گا۔ 3 نئیں:

1. توآڈے جواب وچ توآڈے نقطہ نظر نو پڑھن تو بعد، IND پتہ چلدا اے کہ تسی سیاسی پناہ دے رہائشی اجازت نامے دی شرطیں تے پورا اتردے او۔ توآڈے اپنے وکیل دے ذریعے IND = تو اک خط موصول ہووے گا جس وچ کہیا گیا اے کہ توآڈی سیاسی پناہ دی درخواست منظور کر لئی گئی اے۔ تسی فی الحال نیدرلینڈز وچ رہنا جاری رکھ سکدے او۔ توآڈا وکیل وضاحت کردا اے کہ اے توآڈے کس طرح متاثر کرے گا۔
2. IND تحقیقات لئی مزید وقت دی لوڑ اے تے او 6 یا AA+ 9 دے اندر توآڈی سیاسی پناہ دی درخواست تے فیصلہ نئیں کرسکدا اے۔ IND VA سیاسی پناہ دی درخواست اتے کاروائی جاری رکھے گا۔ توآڈے اس توسیع شدہ سیاسی پناہ دے عمل دے بارے وچ معلومات دے نال اک ہور کتابچہ موصول ہووے گا۔
3. IND بن وی پتہ چلدا اے کہ تسی سیاسی پناہ دے رہائشی اجازت نامے دی شرطیں تے پورا نئیں اتردے او۔ توآڈے اپنے وکیل دے ذریعے (= IND) دی طرفو اک خط موصول ہووے گا جس وچ کہیا گیا اے کہ توآڈی سیاسی پناہ دی درخواست مسترد کردتی گئی اے۔ فیصلہ اس انداز دی وجوہات دی وضاحت کردا اے تے اس دے توآڈے تے کی اثر ہون گے۔ مثال دے طور تے، توآڈے بن نیدرلینڈز وچ رہن دی اجازت نئیں اے تے توآڈے اپنے ملک واپس جانا ہووے گا۔ اس وچ اے وی دسا گیا اے کہ اگر تسی مسترد ہون نال متفق نئیں ہو تاں تسی کی کرسکدے او۔ تے تسی اپنے ملک واپس جان لئی کی کر سکدے او۔ توآڈا وکیل توآڈے نال آرڈر اتے تبادلہ خیال کرے گا۔

کی IND	AA+	سیاسی پناہ دی درخواست تے کاروائی کر ریا اے؟ فر توآڈی سیاسی پناہ دے عمل وچ عام طور تے 9 لگدے نیں:
• دن 1	2:	انٹرویو;
• دن 3	4:	وکیل دے نال تفصیلی انٹرویو تے تبادلہ خیال؛
• دن 5		فیصلہ؛
• دن 6	7:	دے فیصلے دا جواب؛
• دن 8	9:	فیصلہ

اپنی درخواست واپس لوو

تسی کسی وی وقت اپنی درخواست واپس لے سگدے او۔ اس صورت وچ، کسی وکیل یا IND رابطہ کرنا بہتر اے۔ کی تسی IND اپنی درخواست واپس لے رے او؟ فر تسی ہن نیدرلینڈز وچ نہیں رہ سگدے او۔ جدوں تک کہ توانو کسی ہور وجہ تو اتھے رہن دی اجازت نہ ہووے۔ اس دے بعد تسی وی استقبال دے حقدار نہیں او۔ کی تسی اپنی سیاسی پناہ دی درخواست واپس لے رے او؟ توآڈے داخلے تے پابندی لگ سگدی اے۔ اس دے نتیجے وچ، یورپی یونین (EU)، لیٹڈ، سوئٹزرلینڈ وچ اک مخصوص مدت لئی سفر کرن یا رہن دی اجازت نہیں اے۔ اپنی سیاسی پناہ دی درخواست واپس لین تو بعد، تسی دوبارہ سیاسی پناہ لئی درخواست دے سگدے او۔ بھلے ہی توآڈے داخلے تے پابندی ہووے۔

سیاسی پناہ دے عمل تو بعد

AA + AA بعد، دوجے COA مقام تے چلے جاؤ گے۔

توانو رہائشی اجازت نامہ مل جاندا اے

اگر IND پناہ دی درخواست دے بارے وچ مثبت فیصلہ کردا اے تان، ہن لئی نیدرلینڈز وچ رہنا جاری رکھ سگدے او۔ توانو رہائشی اجازت نامہ مل جاندا اے، توانو کم کرن دی اجازت ہوندی اے تے تسی خاندان دے کسی وی رکن نوں اتھے لا سگدے او۔ اس دے علاوہ، COA رہن لئی جگہ تلاش کرن وچ مدد کردا اے۔ COA نال اک انٹرویو وچ، توآڈے گھر لئی اہم معلومات ریکارڈ کیتی جاندااں نیں۔ اس دی بنیاد تے، توانو نیدرلینڈز وچ میونسپلٹی وچ تفویض کیتا جاوے گا۔ اس دے بعد میونسپلٹی اک مناسب گھر دا تلاش کرے گی۔ میونسپلٹی توانو صرف اک بار رہائش دی پیش کش کردی اے تے توانو عام طور تے اسنو قبول کرنا پیندا اے۔ جدوں تک توآڈے کول اپنی رہن دی جگہ نہیں اے، تسی COA مرکز وچ رہ سگدے او۔ IND پناہ دی درخواست منظور کرن دے بعد توانو توآڈے حقوق تے ذمہ داریاں دے بارے وچ مطلع کرے گا۔ VWN ملازمین توانو ڈچ معاشرے وچ ضم کرن وچ مدد کرسکدے نیں۔ او توانو مختلف تنظیمیں وچ اپنا راستہ تلاش کرن وچ مدد کردے نیں۔ تے میونسپلٹی وچ جان تے تعلیم یا کم تلاش کرن وچ توآڈی مدد کرسکدے نیں۔ VWN خاندان دے ممبراں نوں لان وچ وی مدد کرسکدا اے۔

توانو رہائشی اجازت نامہ نہیں ملے گا

اگر IND پناہ دی درخواست مسترد کردا اے تان، تسی اپنے وکیل دی مشورے تو اس فیصلے دے خلاف ڈچ عدالت وچ اپیل کرسکدے او۔ اس دا مطلب اے کہ تسی باضابطہ طور تے عدالت نوں رپورٹ کردے او کہ تسی IND فیصلے تو متفق نہیں او۔ تسی عام طور تے نیدرلینڈز وچ اپیل دے عمل دا انتظار کرسکدے او۔ اگر اس دی اجازت نہیں اے تان، تسی جج تو چھ سگدے او کہ آیا تسی اپیل دے عمل دے دوران نیدرلینڈز وچ رہ سگدے او۔ توآڈا وکیل اس وچ توآڈی مدد کرے گا۔ اس دے بعد جج اس گل دا جائزہ لوے گا کہ آیا IND سیاسی پناہ دی درخواست اتے فیصلہ کردے وقت ڈچ قانون نو صحیح طریقے نال نافذ کیتا اے۔

اگر IND پناہ دی درخواست مسترد کردا اے تان، توانو دوجے پناہ گزین مرکز وچ لے جایا جاوے گا۔ اتھے، توآڈے کول عام طور تے نیدرلینڈز تو اپنی روانگی دا انتظام کرن لئی 28 ہونڈے نیں۔ اس مدت دے اختتام دے بعد، تسی ہن استقبال دے حقدار نہیں او۔ اس دے بعد توانو سیاسی پناہ گزیناں دے مرکز وچ رہن دی اجازت نہیں ہووے گی۔ سیاسی پناہ دے عمل دے بعد وی، تسی مدد تے معلومات لئی VWN رابطہ کرسکدے او۔

واپسی

تسی اپنے آبائی ملک واپس جان دے ذمہ دار او۔ Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V) اپنی روانگی لئی تیار کرن وچ مدد کردا اے۔ لہذا، DT&V سیاسی پناہ دی درخواست مسترد کرن دے بعد تواتے نال رابطہ کرے گا۔ اگر تسی مقررہ مدت دے اندر آزادانہ طور تے نئیں جاندے او تان، DT&V نیدرلینڈز چھوڑن تے مجبور کرن لئی اقدامات کرسکدا اے۔

کی تسی DT&V پہلے واپسی دے بارے اچ گل کرنا چاہندے او؟ فر تواتا وکیل یا VWN DT&V نال رابطے وچ لا سکدے نیں۔ تسی DT&V ای میل بھیج کر خود وی رابطہ کرسکدے او ilc@dtv.minvenj.nl

اگر تسی رضاکارانہ طور تے اپنے آبائی ملک واپس جانا چاہندے او تان، براہ کرم Internationale DT&V Organisatie voor Migratie (IOM) رابطہ کرو۔ انہاں دی ویب سائٹس وضاحت کردیاں نیں کہ کس طرح۔ اس وچ واپسی دے بارے وچ معلومات وی شامل نیں تے کیڑی سپورٹ روانگی دی سپورٹ تے / دوبارہ انضمام دی سپورٹ تان مل سکدی اے۔ او تان عملی معلومات فراہم کرسکدے نیں تے تواتی روانگی وچ تواتی مدد کرسکدے نیں۔ تسی COA استقبالیہ مقام تے IOM جا سکدے او۔ تسی ممکنہ واپسی تے مدد دے بارے وچ سوالاں لئی VWN دیگر تنظیمیں تو وی رابطہ کرسکدے او۔

ذاتی ڈیٹا دی پروسیسنگ

ذاتی ڈیٹا دا مطلب تواتے بارے وچ کسی وی قسم دی معلومات اے۔ او تنظیمیں جو اس کتابچے وچ حصہ پاندیاں نیں او ذیل وچ درج نیں۔ اے تنظیمیں تواتی درخواست، رپورٹ یا درخواست تے کاروائی کردے وقت ذاتی ڈیٹا تے کاروائی کردیاں نیں۔ او تواتے کولو تواتا ڈیٹا پچھدے نیں تے اگر ضروری ہووے تان دیگر تنظیمیں یا افراد نال وی رابطہ کردے نیں۔ اے تنظیمیں تواتے ڈیٹا نو استعمال تے سٹور کردیاں نیں تے اگر قانون دے ذریعہ لوڑ ہووے تان اسنو دیگر تنظیمیں نو منتقل کردیاں نیں۔ رازداری دا قانون ان تنظیمیں لئی ذمہ داریاں دا تعین کردا اے جو تواتے ڈیٹا تے کاروائی کردے نیں۔ مثال دے طور تے، انہاں نوں تواتے ڈیٹا نو ٹھیک تے محفوظ طریقے نال سنبھالنا ہووے گا۔ رازداری دا قانون تواتے حقوق دا تعین وی کردا اے۔ مثال دے طور تے، درخواست تے، تواتے کول مندرجہ ذیل حقوق نیں:

- اداریاں نو معلوم تواتے ڈیٹا وچ بصیرت؛
 - اے جاننا کہ تنظیمیں تواتے ڈیٹا دے نال کی کردیاں نیں تے کیوں؛
 - اے جاننا کہ تواتا ڈیٹا کن اداریاں نو منتقل کیتا گیا اے۔
- کی تسی اپنے ذاتی ڈیٹا دی پروسیسنگ تے اپنے حقوق دے بارے وچ مزید جاننا چاہندے او؟ فر براہ کرم تنظیمیں دی ویب سائٹاں نو چیک کرو۔

امیگریشن حراست وچ سیاسی پناہ دی درخواست

کی تانوی نیدرلینڈز وچ رہن دی اجازت نئیں اے تے کی تسی خود نیدرلینڈز نئیں چھوڑ رے او؟ فر تانوی امیگریشن حراست وچ رکھا جا سکدا اے۔ امیگریشن حراست دا مطلب اک بند عمارت حراستی گھر وچ رہنا اے۔ اس دا مقصد ان لوگاں نو نیدرلینڈز وچ رہن دی اجازت نئیں اے تے انہاں نو زوری روانگی لئی دستیاب رکھنا اے۔

کی تسی امیگریشن حراست وچ او تے تسی سیاسی پناہ دے خواہاں او؟ یا کی تسی سیاسی پناہ لئی درخواست دیندے او تے فر تانوی امیگریشن حراست وچ رکھا جاندا اے؟ اس دے بعد تواتی سیاسی پناہ دی درخواست نو Justitiele Complex Schiphol (JCS) بینڈل کیتا جاوے گا۔ اس دے بعد IND چھ ہفتیاں دے اندر تواتی درخواست تے فیصلہ کرنا ہووے گا۔

تانوی عام طور تے JCS وچ لے جایا جاوے گا۔ لیکن اے وی ممکن اے کہ تسی اتھے رہو جتھے تسی ہن او۔ کی تسی JCS جا رے او تے پہلی وار سیاسی پناہ دی درخواست دے رے او؟ فر، تواتے ان دے بعد، IND کدی تانوی کاغذ تے یا کمپیوٹر تے سوالنامہ پر کرن لئی دیندا اے۔ اس فارم نو رجسٹریشن فارم کیتا جاندا اے۔ IND فارم استعمال نہ کرن دا فیصلہ کرسکدا اے، مثال دے طور تے، جدوں وقت مصروف ہوندا اے۔

اس دے بعد تانوی IND نال پہلا انٹرویو ملے گا، جس نوں رجسٹریشن انٹرویو کیتا جاندا اے۔ اے اک اہم انٹرویو اے جس وچ IND کول سوال پچھدا اے۔ اس انٹرویو دے دوران، IND بارے وچ معلومات حاصل کرنا چاہندا اے کہ تسی کون او تے تسی کتھو آئے او۔ تے تواتے سفر دے بارے وچ تے تسی نیدرلینڈز وچ کیوں او۔ تانوی اس بارے وچ سوال ملن گے:

- توآڈی شناخت، قومیت، اصل ملک، رہائش دی جگہ تے رہنے دا ماحول؛
- خاندان؛
- دستاویزات؛
- تعلیم؛
- ملازمت تے فوجی خدمات.
- مختلف ملکاں وچ رہندے نیں؛
- نیدرلینڈز لئی توآڈا سفر؛
- مختصر وچ، اس دی وجہ کی وے کہ تسی سیاسی پناہ کیوں منگ رہے او۔

ایماندار بنو تے ہمیشہ اپنا حقیقی ڈیٹا دیو۔ لہذا، غلط سفری دستاویز وچ موجود ڈیٹا دا استعمال نہ کرو۔ اے وی دسو کہ اگر تسی کوئی عرفی نام فرضی نام استعمال کیتا اے۔ اگر تسی IND غلط یا نامکمل معلومات یا ڈیٹا فراہم کردے او تاں، اے توآڈی پناہ دی درخواست تے فیصلے لئی منفی ہوسکدا اے۔

IND دی اک رپورٹ تیار کردا اے۔ توانو اپنے وکیل دی طرفو رپورٹ دی اک کاپی ملے گی۔ توانو اک وکیل ملے گا جو توانو عام سیاسی پناہ دے عمل دی تیاری وچ مدد کرے گا۔ تسی خود وی اک وکیل تلاش کر سکتے او۔ توآڈا وکیل سیاسی پناہ تو متعلق قانون تے ضابطیاں تو واقف اے۔ تے جاندا اے کہ تفصیلی انٹرویو کتنا اہم اے۔ اے IND نال گل بات اے جتھے تسی وضاحت کردے او کہ تسی سیاسی پناہ کیوں منگ رہے او۔ توانو عام طور تے وکیل لئی ادائیگی کرن دی لوڑ نہیں اے۔ اے اوہی اے جو Raad voor Rechtsbijstand لئی کردا اے۔

امیگریشن حراست وچ عام سیاسی پناہ دا عمل AA + AA اے جو سیاسی پناہ دے متلاشیاں لئی اے جو امیگریشن حراست وچ نہیں نیں۔ اس کتابچے دے اوپری حصے وچ، تسی پڑھ سکتے او کہ AA + AA دے ہر دن کی ہوندا اے۔

سیاسی پناہ دا آسان عمل

کی تسی اک محفوظ ملک تو او، کیا تسی یورپی یونین دے شہری او، یا پہلے تو ہی بین الاقوامی تحفظ رکھدے او؟ انج اے، تاں امکان اے کہ توانوسیاسی پناہ نہیں دتی جاوے گی۔ اس دے بعد IND درخواست نوں اک آسان تے تیز رفتار عمل وچ پروسیس کرے گا۔ اس عمل دے دوران، توانو IND نال صرف 1 ملے گا۔ اس دا اطلاق اس صورت وچ وی ہوندا اے جدوں توآڈے کول پہلے تو ہی نیدرلینڈز، یورپی یونین دے کسی ہور رکن ملک، ناروے، آئس لینڈ، لیچٹسٹائن یا سوئٹزرلینڈ وچ سیاسی پناہ دی رہائش دا اجازت نامہ موجود اے۔ IND گل دا جائزہ لیندا اے کہ تسی سیاسی پناہ حاصل کرن دی وجوہات دے بارے وچ کی کھیا اے۔ تے فیصلہ کردا اے کہ توانو سیاسی پناہ دا اجازت نامہ ملے گا یا نہیں۔ سیاسی پناہ دے آسان عمل دے بارے وچ کتابچے وچ مزید معلومات پڑھو۔

محفوظ ملکاں دی فہرست

البانیا، آرمینیا، بوسنیا تے ہرزگوینا، برازیل، جارجیا، گھانا، بھارت، جمہیاء، کوسوو، مراکش، منگولیا، مونٹینیگرو، شمالی مقدونیا، سینیگال، سربیا، ٹرینیڈاڈ تے ٹوباگو، تیونس، ریاستہائے متحدہ امریکہ۔

اے فہرست تبدیلی تو مشروط اے: نوں شامل یا ہٹایا جا سکتا اے۔ اے کسی ملک وچ سلامتی دی سطح تے منحصر اے۔ محفوظ ملکاں دی فہرست دا تازہ ترین ورژن قومی حکومت دی ویب سائٹ تے اے www.rijksoverheid.nl :

سیاسی پناہ دے عمل تو بعد

کی IND سیاسی پناہ دی درخواست مسترد کردا اے؟ فر، اپنے وکیل دے مشورے نال، تسی اس فیصلے نوں ڈچ عدالت وچ اپیل کر سکتے او۔ اس دا مطلب اے کہ تسی باضابطہ طور تے عدالت نوں رپورٹ کردے او کہ تسی IND فیصلے تو متفق نہیں او۔ تسی عدالت تو اے وی پچھ سکتے او کہ آیا تسی اپیل دے عمل دے دوران نیدرلینڈز وچ رہ سکتے او۔ توآڈا وکیل اس وچ توآڈی مدد کرے گا۔

اس دے بعد جج اس گل دا جائزہ لوے گا کہ آیا IND سیاسی پناہ دی درخواست اتے فیصلہ کردے وقت ڈچ قانون نو صحیح طریقے نال نافذ کیتا اے۔ بہت سارے معاملات وچ، تسی نیدرلینڈز وچ عدالت دے فیصلے دا انتظار کر سکتے او۔ تاہم، تسی بند مقام تے رہو گے۔

واپسی

اگر توانو نیدرلینڈز وچ رہن دی اجازت نہیں اے تاں، تسی نیدرلینڈز تو اپنی روانگی دے ذمہ دار او۔ Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V) اپنی روانگی دی تیاری وچ مدد کر سکتا اے۔ لہذا، DT&V سیاسی پناہ دی درخواست مسترد کرن دے بعد توآڈے نال رابطہ کرے گا۔ اگر تسی مقررہ مدت دے اندر آزادانہ طور تے نہیں جاندے او تاں، DT&V نیدرلینڈز چھوڑن تے مجبور کرن لئی اقدامات کر سکتا اے۔ کی تسی DT&V پہلے واپسی دے بارے اچ گل

کرنا چاہندے او؟ فر توآڈے وکیل یا COA DT&V نال رابطے وچ لا سکدے نیں۔ یا تسی ilc@dtv.minvenj.nl
ای میل بھیج کر خود اسڈے نال رابطہ کرسکدے او ilc@dtv.minvenj.nl

اگر تسی رضاکارانہ طور تے اپنے آبائی ملک واپس جانا چاہندے او تان، براہ کرم DT&V Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) رابطہ کرو۔ انہاں دی ویب سائٹس وضاحت کردیاں نیں کہ کس طرح۔ اس وچ واپسی دے بارے وچ معلومات وی شامل نیں تے کیڑی سپورٹ روانگی دی سپورٹ تے / دوبارہ انضمام دی سپورٹ تے مل سکدی اے۔ او تانو عملی معلومات دے سکدے نیں تے توآڈی روانگی وچ توآڈی مدد کرسکدے نیں۔ تسی عام طور تے حراستی مرکز وچ IOM سکدے او۔ تسی ممکنہ واپسی تے مدد دے بارے وچ سوالات لئی VWN وی رابطہ کرسکدے او۔

اکثر پچھے جان آئے سوال

عام سیاسی پناہ دا عمل کدوں شروع ہوندا اے؟

پولیس دے نال سیاسی پناہ دے متلاشی دے طور تے اندراج کرن دے بعد، تسی IND نال پہلے انٹرویو دا انتظار کر رے او۔ اسنو رجسٹریشن انٹرویو کیجا جاندا اے۔ اس دے بعد، توآڈے کول سیاسی پناہ دے عمل AA + AA تیاری لئی کم از کم 6 نیں۔ عملی طور تے، سیاسی پناہ دا عمل شروع ہون تو پہلے اس وچ زیادہ وقت لگدا اے۔ کجھ معاملات وچ، تانو تیاری دا کوئی وقت نیں ملے گا۔ COA مرکز وچ، تانو اک خط موصول ہووے گا جس وچ IND تفصیلی انٹرویو لئی مدعو کردا اے۔

میںو IND فیصلے لئی کدوں تک انتظار کرنا پووے گا؟

عام سیاسی پناہ دے عمل وچ عام طور تے (AA) 6 (AA+) 9 دن لگدے نیں۔ بعض اوقات IND وقت دے اندر فیصلہ نہیں کرسکدا اے، مثال دے طور تے کیونکہ تسی سیاسی پناہ دے عمل دے دوران بیمار ہوجاندے او۔ اس صورت وچ، IND AA+ AA اضافی 6 اس تو زیادہ کاروباری دنن تک ودھا سکدا اے۔ IND دفاتر عام طور تے ہفتہ تے اتوار نوں بند رہندے نیں: کاروباری دن نہیں نیں۔ IND شدہ سیاسی پناہ دے عمل دے دوران توآڈی سیاسی پناہ دی درخواست تے مزید کارروائی کرن دا وی فیصلہ کرسکدا اے۔ اس دے بعد تانو توسیع شدہ سیاسی پناہ دے عمل دے بارے وچ مزید معلومات دے نال اک بور کتابچہ موصول ہووے گا۔ قانون دسدا اے کہ IND توآڈی سیاسی پناہ دی درخواست دی تاریخ تو کتنے مہینے دے اندر فیصلہ کرنا پووے گا۔ اے قانونی فیصلے دی مدت اے۔ قانونی فیصلے دی مدت نوں پڑھو www.ind.nl/beslistermijnen دی مدت بعض اوقات ودھائی جا سکدی اے۔ تاہم IND فیصلہ کرن وچ 21 تو زیادہ دا وقت نہیں لگنا چاہیدا اے۔

کی IND دی مدت دے اندر تانو کوئی فیصلہ نہیں بھیجا اے؟ اس صورت وچ، تسی IND خط دے ذریعے اپنی سیاسی پناہ دی درخواست تے فوری فیصلہ کرن لئی کہہ سکدے او۔ توآڈا وکیل اس وچ توآڈی مدد کر سکدا اے۔

میں اپنی سیاسی پناہ دی کہانی کسی مرد یا عورت نوں دسنا پسند کردا وان۔ کی اس دا انتظام کیجا سکدا اے؟

جی ہاں، تسی رجسٹریشن انٹرویو IND = نال انٹرویو وچ اس دی نشاندہی کرسکدے او۔ اس دے بعد IND انٹرویو لئی مرد یا خاتون عملے دے اک مرد یا خاتون مترجم دا انتظام کرن دی کوشش کردا اے۔

اگر میں وچ بیمار ہواں یا حاملہ ہواں تان میںو کی کرنا چاہیدا اے؟

اگر تسی بیمار یا حاملہ او تان، طبی مشورے لئی معائنے دے دوران نرس نوں دسو کتابچہ ویکھو: سیاسی پناہ دا عمل شروع ہون تو پہلے۔ اے خاص طور تے اہم اے اگر تانو، یا توآڈے خیال وچ، تانو اک متعدی بیماری اے جنج کہ: بی، خارش یا ہیپاٹائٹس بی۔ جو کجھ وی تسی نرس دے نال شیئر کردے او اسنو خفیہ رکھا جاوے گا۔ نرس توآڈی اجازت دے بغیر کدی وی توآڈی صحت دے بارے وچ معلومات دوجیاں نوں منتقل نہیں کرے گی۔ اگر تسی سیاسی پناہ دے عمل دے دوران بیمار ہوجاندے او تان، COA، IND، VWN دسو۔ او صحیح طبی مدد حاصل کرن وچ توآڈی مدد کرسکدے نیں۔ کی تسی اس دن بیمار او جس دن توآڈا IND توآڈے وکیل دے نال انٹرویو ہووے گا؟ فر COA کہو کہ او IND توآڈے وکیل نوں اس دی اطلاع دین۔

کی اس کتابچے نوں پڑھن دے بعد توآڈے کول کوئی سوال اے؟

تسی اے سوال اپنے وکیل یا COA، IND، VWN ملازمین وچو کسی تو پچھ سکدے او۔

کی تانو کوئی شکایت اے؟

سیاسی پناہ دے عمل وچ شامل تمام تنظیمیں پیشہ ورانہ تے درست طریقے نال کم کردیاں نیں۔ کی تسی ہن وی محسوس کردے او کہ کسی تنظیم نے توآڈے نال اچھا سلوک نہیں کیجا اے؟ اس دے بعد تسی شکایت درج کرا سکدے او۔ توآڈے وکیل یا VWN وچ توآڈی مدد کرسکدے نیں۔

اے اشاعت اس دا مشترکہ ایڈیشن اے:

Afdeling Vreemdelingenpolitie, Identificatie
en Mensenhandel (AVIM)
Nidos
Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)
Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND)
Koninklijke Marechaussee (KMar)
Raad voor Rechtsbijstand (RvR)
VluchtelingenWerk Nederland (VWN)
Internationale Organisatie voor Migratie
(IOM)
Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V)

دی طرفو کمیشن شدہ:

Ministerie van Justitie en Veiligheid,
Directie Migratiebeleid
www.rijksoverheid.nl

اس اشاعت دے مواد تو کوئی حقوق حاصل نہیں کیتے جا سکدے۔
اگر ترجمہ تشریح وچ اختلاف دا باعث بندا اے تاں، تّج ورتن غالب
اے۔